

Stáž Slovinsko „Podpora dětí s OMJ – SZŠ Praha“

RČP: CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_071/0001973

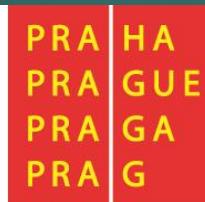
Aktivita: „Zahraniční stáž učitelů“

MGR. TEREZA JOHNOVÁ

MGR. RADKA LÍBALOVÁ



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Osnova

- ▶ Počet studentů s OMJ a jejich národnost
- ▶ Studijní možnosti
- ▶ Podpora
- ▶ Skupiny
- ▶ Problémy
- ▶ Diskuze s žáky s OMJ

Střední zdravotnická škola – studenti s OMJ

- ▶ 162 studentů s OMJ (18%)
 - ▶ Bosna a Hercegovina - 121 žáků (podobný jazyk) – bezproblémová integrace, velká motivace ke vzdělávání
 - ▶ Makedonie - 21 žáků (podobný jazyk) – bezproblémová integrace
 - ▶ Kosovo - 10 žáků – problém s integrací
 - ▶ Srbsko – 6 žáků
 - ▶ Chorvatsko, Bulharsko, Rusko, Kazachstán



Střední zdravotnická škola - OMJ

- ▶ 1/3 studentů oboru Praktických sester
- ▶ 1/2 studentů oboru Asistent sestry
 - ▶ potřeba rychlého vzdělání a začlenění do pracovního procesu (finance)
 - ▶ nižší ekonomický status



Studenti s OMJ - podpora



Podpora:

- ▶ výchovný poradce (koordinátor) psycholog – 1 osoba

- ▶ **postup:**
 - ▶ 1. krok - rozhovor a podpis smlouvy (rodič, student, ředitelka)
 - ▶ 2. krok - testovací dotazník ve škole
 - ▶ 3. krok - plán podpory a zařazení do skupin dle znalosti jazyka
 - ▶ 4. krok – jazykové skupiny T1 a T2
 - ▶ 5. krok – v 1. roce nedělají zkoušku ze Slovinštiny
 - ▶ 6. krok – v 2. ročníku absolvují zkoušku ze Slovinštiny A2

Studenti s OMJ - podpora

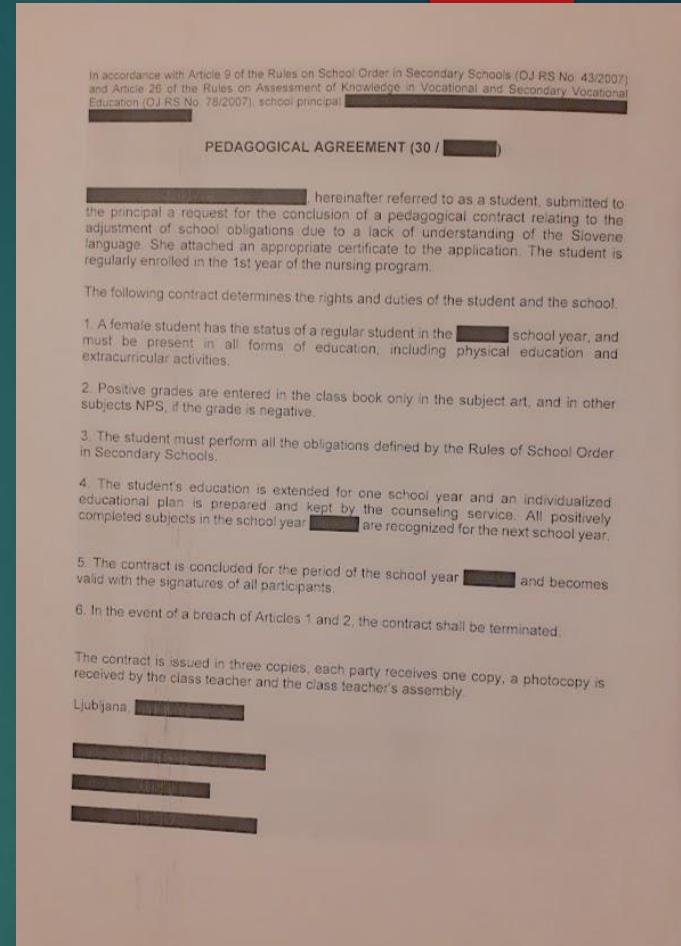
Skupina T1

- ▶ 1. rok ve Slovinsku – skupina 15-20 žáků + 1 učitel
- ▶ 2 hodiny Slovinštiny pro začátečníky navíc mimo rozvrh

Skupina T2

- ▶ 2. rok ve Slovinsku – skupina 15-20 žáků + 1 učitel
- ▶ 2 hodiny Slovinštiny pro pokročilejší žáky
- ▶ 3. ročník dle potřeby zařazen do skupiny T2

- ▶ podpora od třídního učitele, učitele Slovinštiny, výchovného poradce a učitel na doučování
- ▶ každý rok žáci absolvují výlet do Národního muzea a po Slovinsku



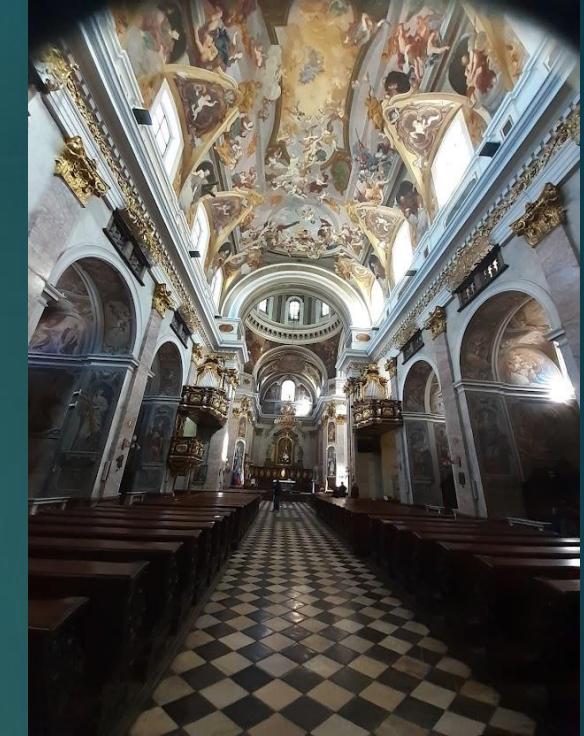
Studenti s OMJ - podpora

- ▶ ke studiu není potřeba lékařská prohlídka
- ▶ žáci neabsolvují přijímací řízení
- ▶ nehodnotí se chování (pouze slovně)
- ▶ všechny předměty absolvují s ostatními spolužáky
- ▶ podpora od již integrovaných spolužáků s OMJ
- ▶ starší učitelé umí srbochorvatsky – nemají problém s porozuměním
- ▶ možnost rozložení ročníku pokud mají žáci problém s prospěchem
- ▶ realizace vize – sdružení všech studentů s OMJ do 1 třídy (bez ohledu na věk) – intenzivní výuka pouze Slovinštiny
- ▶ možnost využití školního tlumočníka pro komunikaci s žáky a rodiči z Kosova (Albánština)

Studenti s OMJ - podpora

1. rok žáků s OMJ

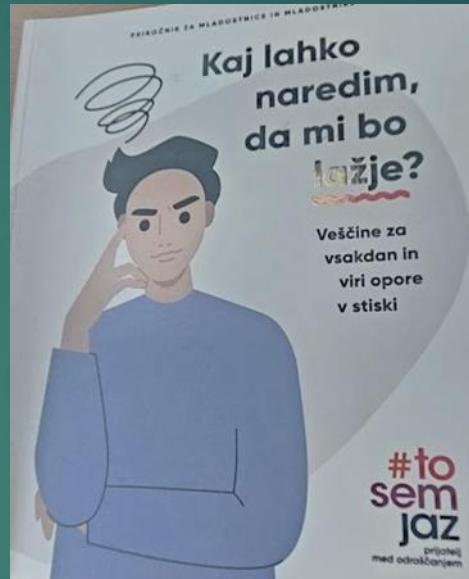
- ▶ adaptační týden v srpnu
 - ▶ seznamování se s novým prostředím (město, doprava, škola)
- ▶ týdenní intenzivní výuka Slovinštiny
 - ▶ v malých skupinách před nástupem do školy
- ▶ Školní rok 2021/22
 - ▶ 12 studentů T1
 - ▶ 18 studentů T2



Studenti s OMJ – problémy s migranty z Kosova

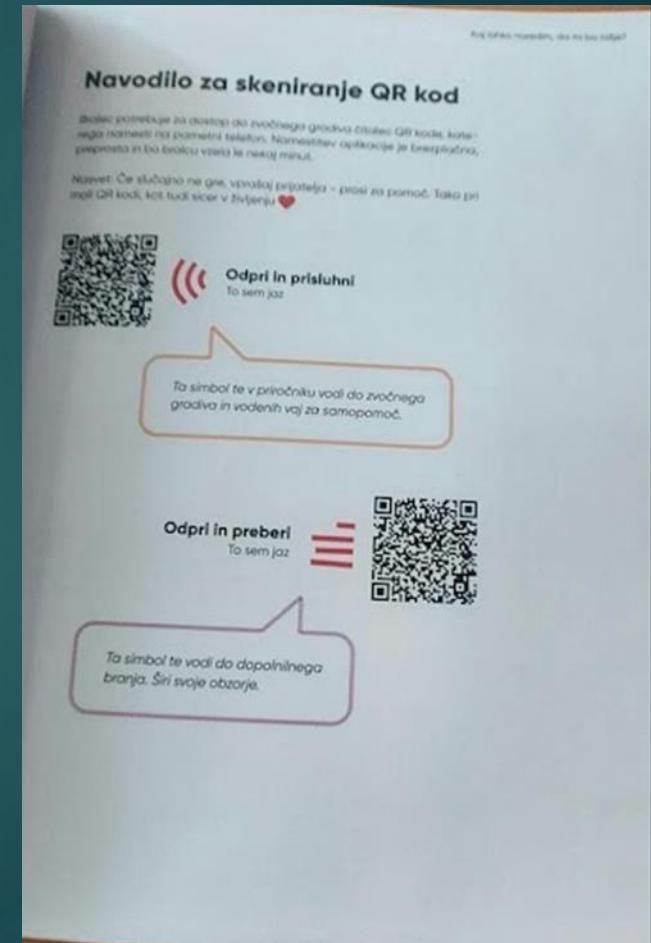
► Psychické problémy

- sebepoškozování
- závislost na drogách a léčích
- deprese
- domácí násilí a násilí mezi studenty



► Sociální problémy

- nízký ekonomický status rodiny
- potřeba ekonomického zajištění (brigády) → absence ve škole
- absence výchovy od rodičů (pracují a nemají čas)
- kulturní a náboženská odlišnost



Studenti s OMJ – problémy s migranty z Kosova

► Vzdělávací problémy

- ▶ nízká úroveň základního vzdělání
 - ▶ jazyková bariéra
 - ▶ nízká motivace se vzdělávat
 - ▶ nízká ICT gramotnost
- ➡
- ▶ opakování ročníků
 - ▶ nedokončení studia
 - ▶ návrat do rodné země
-
- ▶ všichni žáci přijati na obor Asistent sestry
 - ▶ možnost pokračovat ve studiu – 4 a 5 rok obor Praktická sestra



Příklady práce se studenty s OMJ

Hodina Latinské terminologie

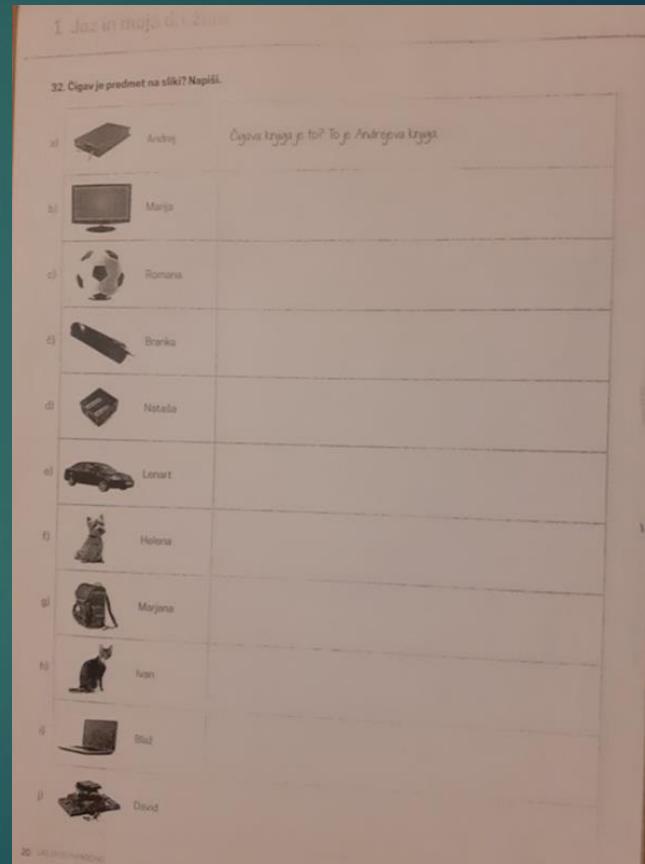
- ▶ Neklidná třída (žáci vyrůšují a nespolupracují)
- ▶ Učitel se musí stále vracet k probranému tématu
- ▶ Učitel připomíná důležitost předmětu – propojení teorie s praxí
- ▶ Používá jednoduché obrázky a vazby na praktické využití
- ▶ Vede diskuzi k ujasnění pojmu
- ▶ Odborné termíny píše na tabuli – žáci diskutují jaké termíny se jím budou hodit v praxi



Příklady práce studentů s OMJ

Hodina Slovinštiny pro začátečníky

- ▶ 12 žáků
- ▶ Žáci pracují s pracovním listem
- ▶ Speciální učebnice pro začátečníky
- ▶ Gramatika



Učebnice Slovinštiny



This image shows an open page from the textbook. The left page contains a reading comprehension section titled 'Sc. Odgovori.' (Answers) with questions about people's names and their professions. The right page features a 'PRIDEVNIK IN SAMOSTALNIK RODILNIK: EDINA' (Family tree: EDINA) activity. It includes a table for drawing family members and a list of common family-related words in Slovene. The bottom of the page has a food identification activity with various food items and their names in Slovene.

Sc. Odgovori.

a) Kaj je David? _____
b) Kaj Ana želi dobrin okultist? _____
c) Kako Jelena skrbi za zdravo proizvodnjo? _____
d) Kdo ima mala zverigavelj? _____
e) Kdo imajo velika zverigavelj? _____
f) Kdo ne želi stadev eton? _____
g) Kdo ne mora vsegrajeti? _____

PRIDEVNIK IN SAMOSTALNIK RODILNIK: EDINA

moški spol	ženski spol	uninski spol
1. imenovalek	gavd kralj	zelenjava juha
2. redlink	medljage kruta	zelenjava juhe
*za c, d, e, f, g in o spremeni a		

Kaj je kai?
To je domači zvezek.
To je preden pridelovan.
To je morska hrana.
To je kokoš zelja.

Kaj je kai?
Jem domači zvezek.
Jem pridelovan pridelovan.
Jem morska hrana.
Jem kokoš zelja.

Cesa ne jed?
Ne jed domačega zvezka.
Ne jed polnevega pridelovanja.
Na jed morska hrana.
Na jed kokoš zelja.

Koga?
Ne posnam tvojega brata.
Ne posnam kave.

Cesa?
Vzak ali posvir velika koda.
Kozl som pet stolic.

Kakšen? Kakšna? Kakšno?
Vedno pijem čaj brez sladkorja.
Pavla trčva iz Spanije.

Od kost!
Jogurt je iz mleka.
Rojstni dan znani 9. junija.

Iz cesa?
Ne marjam špricavo.
Ne pijem ulično.

Kaj?
Ne posnam tvojega brata.
Ne posnam kave.
Vzak ali posvir velika koda.
Kozl som pet stolic.

Namen:
Ne marjam špricavo.
Ne pijem ulično.

Veselin se kai:
Bojim se sročevske pso.
Udeležim se Šenkega takmacenja.

Hudim na hali: slovenščine.
Potrajujem zemljivo Slovenske.
Hudim na Discosu-foto Ivana Čankova.

6. Kaj rad/a ješ in pišeš? Cesa ne marati? Napiši in povij.

Piši: _____
Ne marjam: _____

Zdroje

- ▶ <https://www.vlajky.eu/vlajka-Slovinsko/>
- ▶ <https://cs.wikipedia.org/wiki/Slovinsko>
- ▶ <https://cs.wikipedia.org/wiki/Kosovo>
- ▶ <https://ct24.ceskatelevize.cz/archiv/1414589-balkan-bolavy-zub>
- ▶ vlastní fotografie